UNI-T®



UTi740M

Smartphone Thermal Imager

Quick Start Guide

P/N:110401112956X

EN

PREFACE

Thank you for purchasing the new UTi740M Smartphone Thermal Imager. In order to use this product safely and correctly, please read this manual thoroughly, especially the Cautions part.

After reading this manual, it is recommended to keep the manual at an easily accessible place, preferably close to the device, for future reference.

LIMITED WARRANTY AND LIABILITY

Uni-Trend guarantees that the product is free from any defect in material and workmanship within one year from the purchase date. This warranty does not apply to damages caused by accident, negligence, misuse, modification, contamination and improper handling. The dealer shall not be entitled to give any other warranty on behalf of Uni-Trend. If you need warranty service within the warranty period, please contact your seller and send the product back to the service center.

This warranty is the only compensation you can obtain. Uni-Trend will not be responsible for any special, indirect, incidental or subsequent damage or loss caused by any reason or speculation. As some areas or countries do not allow limitations on implied warranties and incidental or subsequent damage, the above limitation of liability and stipulation may not apply to you.

Cautions

1. Use or store the product at specified operating or storage temperatures to avoid damage.
2. Do not aim the product at strong heat sources to avoid damage, e.g. sun, laser device, spot-welder, etc.
3. Do not knock, toss, or shake the product and accessories.
4. Do not use dissolved or similar liquids on the product or cables.
5. Please wipe the device as follows:
   - Non-optical surface: If necessary, use a clean and soft cloth to wipe the non-optical surface of thermal imager.
   - Optical surface: Do not stain the optical surface of lens when using the thermal imager. Especially not to touch lens with hands, cause it may erode the optical coating layer on the glass surface. When the optical surface is stained, wipe it carefully with a specific lens paper.
6. Keep it stable and avoid violent shaking during the device using.
7. Cover the lens and keep it in the exclusive cloth bag when not in use.
8. Do not disassemble the device avoiding product damage and warranty rights loss.
9. Due to different batches, the materials and details of actual products may be slightly different from the graphic information. Please refer to the goods received.
10. The experimental data in the manual are theoretical values and all from Uni-Trend's internal laboratories, for reference only. Customers cannot use them as basis for placing orders. If any questions, please contact customer service.

Content

1. Product Overview ---------- 5
2. Product Features ---------- 5
3. Packing List ---------- 5
4. Connection ---------- 6
5. Display ---------- 6
6. Menu ---------- 7
7. Gallery ---------- 8
8. Settings ---------- 9
9. Temperature Measurement Parameters--------- 11

1. Product Overview

UTi740M is a compact and easy-to-use smartphone thermal imager with high resolution. It features super resolution function for sharper images. It equips Industrial mode and EST screening mode, easily used in different applications.

2. Product Features

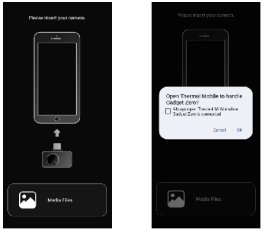
400*300 Pixels
Super Resolution
Manual Focus
Temperature Measurement Range: -20℃~550℃
Compact, Easy-to-carry

3. Packing List

Items	Quantity
Smartphone Thermal Imager Module	1
Type-C Extension Cable	1
Quick Start Guide	1
Hand Strap	1
Cloth bag	1

4. Connection

Open the APP, the following interface shows when no device found, now can enter Gallery and see functions details in it. Plug in the device, a connecting prompt pops up, tap it to connect the APP.



5. Display

The original interface is as follows and the default color is Ironbow when the device is identified by the App.



No.	Description	No.	Description
1	Emissivity	9	HI Temp Marker
2	Upper Temperature Limit	10	Center Temp Marker
3	Temperature Range Bar	11	LO Temp Marker
4	Lower Temperature Limit	12	Center Temp
5	Gallery	13	Settings
6	Menu	14	Mirroring
7	PIP	15	Super Resolution
8	Photo Capturing/Video-Recording		

6. Menu

Icons	Functions	Descriptions
	Camera Shutter	Tap it to open the shutter manually
	Fusion	Tap to switch thermal image to fusion image. Following the steps below to the adjust the fusion effect of the image: 1. Adjust the fusion ratio by dragging the bar on the upper of the screen . 2. Tap to light up the icon  on the upper left corner of the screen. It's possible to zoom and move the visual image to make it register to the thermal image. 3. Tap to light up the icon  on the upper right corner of the screen to enable T-Mix Fusion function.
	On Screen Analyzer	Tap it and the temperature measurement tools show on the top side (5 points, 1 line, 3 rectangles/circles, up to 6 graphics can be added)

	Color Palettes	Tap it and color options show on the top side (Black Hot, Red Hot, Ironbow, Rainbow HC, Lava, Rainbow, and White Hot).
	Isotherms	Tap it and isotherms show on the top side for selection. (Auto/Downward/Upward/ Interval/Manual).
	Gallery	Tap it to enter gallery
	Photo Capturing/ Video-Recording	Tap the icons to switch camera modes between photo capturing and video recording
	PIP	Visible-light image shows on the lower right side with PIP function ON.
	Mirroring	Tap it to adjust the thermal image direction to be same as the actual image when the device is reversely inserted.
	Super Resolution	Tap it to enable the function, icon lights in yellow, image effect improved.

7. Gallery

Enter Gallery to preview images and videos, tap 'Select' icon at the upper right side corner to select images or videos to share or delete. Tap the image to get image functions for previewing, editing, checking, annotating, PDF editing and sharing, deleting and sharing the images.

Tap the videos to play or pause (Drag the process bar can fast forward and rewind the video), check, note, delete and share.

Tap the icon, if the editable image is captured in the PIP or Fusion mode, tap the PIP or Fusion can show/hide the image's PIP or Fusion status. If not, 'No visible-light data!' shows when tap the PIP or Fusion . Tap icon to add/delete measurement tools (spot, line, rectangular, circle) on the image. Tap icon to select the image color. Tap icon to select the image isotherm. Tap icon to rotate the image. Tap icon to add graffiti on the image. Tap icon to popup 'Save or not?' and tap 'Confirm' to save edited image, 'Cancel' not to save.

8. Settings

See options of Languages, Measurement Modes, Temperature Units, On Screen Display, Hi/Lo Temp Alert, Emissivity, Distance(M), Ambient Temperature, Audio Recording, Front Camera, Help and About in the settings interface.

Functions	Description
Languages	English/French/German/Italian/ Spanish/Swedish/Polish/Czech
Measurement Modes	Industrial Mode/EST Screening Mode
Temperature Units	℃/℉
On Screen Display	HI Temp Marker, LO Temp Marker, Center Temp Marker, Color bar, On Screen Analyzer values ON/OFF.

HI/LO Temp Alert	HI/LO Temp Alert ON/OFF: Adjust the Max Temp Alert (upper limit 550℃) and Min Temp Alert (lower limit -20℃). Buzzer alarm ON/OFF.
Emissivity	0.01~1.00 Adjustable (The default emissivity in EST screening mode is 0.98)
Distance	0.05~5.00 Adjustable
Ambient Temperature	-10~50℃ (14~122℉) Adjustable
Audio Recording	The video recording sound ON/OFF.
Front Camera	Open the front camera, and visible light will be switched to the front status.
Help	To view the Quick Start Guide
About	To view the APP version, (Device) Model, and User Agreement and Privacy Terms

9. Temperature Measurement Parameters:

Emissivity:
The ratio of the measured object to the black body with the same temperature, which is an essential indicator to measure the radiant energy of the object. Its value ranges from 0.00 to 1.00.

Ambient Temperature:
The ambient temperature at which the thermal camera and the measured object are located.

Measurement Distance:
The distance between the thermal camera and the measured object.

Note:
1. The accurate setting of the above parameters has varying degrees of influence on the final temperature measurement results.
2. Recommended Values: In case of uncertainty regarding these parameter values, the following recommended values are generally suggested:

Emissivity	0.95
Ambient Temp.	25℃
Distance	0.25m

UTi740M

* The content of Quick Start Guide is subject to change without prior notice *.

UNI-T®



UTi740M

Guide de Démarrage Rapide
Imageur Thermique pour Smartphone

FR

PREFACE

Merci d'avoir acheté la nouvelle imageur thermique pour smartphone UTi740M. Afin d'utiliser ce produit correctement et en toute sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel, en particulier la section Consignes de Sécurité.

Après avoir lu ce manuel, il est recommandé de le conserver dans un endroit facilement accessible, de préférence à proximité de l'appareil, afin de pouvoir s'y référer ultérieurement.

GARANTIE LIMITEE ET RESPONSABILITE LIMITEE

Uni-Trend garantit que le produit est exempt de tout défaut de matériau et de technologie pendant un an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par un accident, une négligence, une mauvaise utilisation, une modification, une contamination ou une mauvaise opération. Le distributeur n'est pas autorisé à donner une autre garantie au nom d'Uni-Trend. Si vous avez besoin d'un service de garantie pendant la période de garantie, veuillez contacter votre vendeur et renvoyer le produit au centre de service.

Cette garantie est la seule compensation dont vous pouvez bénéficier. Uni-Trend ne sera pas responsable de tout dommage ou perte spécial, indirect, accessoire ou subséquent causé par quelque raison ou spéculation que ce soit. Comme certaines régions ou certains pays n'autorisent pas les limitations sur les garanties implicites et les dommages accessoires ou subséquents, les dispositions relatives aux limitations de responsabilité et la stipulation ci-dessus peuvent vous être inapplicables.

Consignes de Sécurité

1. Utilisez ou stockez le produit aux températures de fonctionnement ou de stockage spécifiées afin d'éviter tout dommage.
2. N'orientez pas le produit vers des sources de chaleur intenses pour éviter de l'endommager, par exemple le soleil, un appareil laser, une machine à souder par points, etc.
3. Ne pas frapper, jeter ou secouer le produit et ses accessoires.
4. Ne pas utiliser de liquides dissous ou similaires sur le produit ou les câbles.
5. Veuillez suivre les instructions suivantes pour essuyer l'appareil :
   - Surface non optique : Si nécessaire, utilisez un chiffon propre et doux pour essuyer la surface non optique de l'imageur thermique.
   - Surface optique : Ne tachez pas la surface optique de l'objectif lorsque vous utilisez l'imageur thermique. Ne touchez surtout pas l'objectif avec les mains, car cela pourrait éroder la couche de revêtement optique sur la surface en verre. Lorsque la surface optique est tachée, essuyez-la soigneusement avec un papier spécial pour lentilles.
6. Pendant l'utilisation de l'appareil, essayez de le maintenir stable et évitez les secousses violentes.
7. Couvrez l'objectif et rangez-le dans le sac en tissu spécialisé lorsque vous ne l'utilisez pas.
8. Ne démontez pas l'appareil afin d'éviter d'endommager le produit et de perdre les droits de garantie.
9. En raison des différents lots, les matériaux et les détails des produits réels peuvent être légèrement différents des informations graphiques. Veuillez vous référer aux produits reçus.
10. Les données expérimentales figurant dans le manuel sont des valeurs théoriques et proviennent toutes des laboratoires internes d'Uni-Trend, à titre de référence uniquement. Les clients ne peuvent pas les utiliser comme base pour passer des commandes. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service clientèle.

Content

1. Présentation du produit ---------- 17
2. Caractéristiques du produit ----------17
3. Liste de colisage ---------- 17
4. Connexion ---------- 17
5. Affichage ---------- 18
6. Menu ---------- 19
7. Galerie ---------- 20
8. Paramètres ---------- 21
9. Paramètres de mesure de la température---------- 23

1. Présentation du produit

L'UTi740M est une caméra thermique compacte et facile à utiliser, dotée d'une haute résolution. Elle est dotée d'une fonction de haute résolution pour des images plus nettes. Elle est équipée le mode industriel et le mode de dépistage température, facilement utilisables dans différentes applications.

2. Caractéristiques du produit

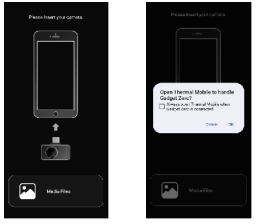
400*300 pixels
Haute résolution
Mise au point manuelle
Plage de mesure de la température : -20℃~550℃
Compact, facile à transporter

3. Liste de colisage

Description	Quantité
Module d'imageur thermique pour smartphone	1
Câble d'extension Type-C	1
Guide de démarrage rapide	1
Dragonne	1
Sac en tissu	1

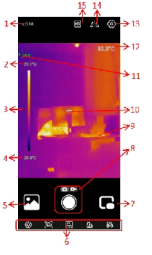
4. Connexion

Ouvrez l'APP, l'interface suivante s'affiche lorsqu'aucun appareil n'a été trouvé, vous pouvez maintenant entrer dans la Galerie et y voir les détails des fonctions. Branchez l'appareil, une invite de connexion s'affiche, appuyez dessus pour connecter l'APP.



5. Affichage

L'interface originale est la suivante et la couleur par défaut est arc en ciel de fer lorsque l'appareil est identifié par l'APP.



No.	Description	No.	Description
1	Emissivité	9	Marqueur de température HA
2	Limite supérieure de température	10	Marqueur de temp centre

3	Barre de l'intervalle de température	11	Marqueur de température BA
4	Limite inférieure de température	12	Temp centre
5	Galerie	13	Paramètres
6	Menu	14	Miroir
7	PIP	15	Haute Résolution
8	Capture de photos/enregistrement vidéo		

6. Menu

Icône	Fonctions	Descriptions
	Obturateur de la caméra	Cliquez-le pour ouvrir l'obturateur manuellement
	Fusion	Cliquez pour passer de l'image thermique à l'image de fusion. Suivez les étapes ci-dessous pour régler l'effet de fusion de l'image : 1. Ajustez le taux de fusion en faisant glisser la barre située en haut de l'écran . 2. Cliquez pour allumer l'icône dans le coin supérieur gauche de l'écran. Il est possible de zoomer et de déplacer l'image visuelle pour la faire enregistrer à l'image thermique. 3. Cliquez pour allumer l'icône dans le coin supérieur droit de l'écran afin d'activer la fonction T-Mix Fusion.
	Analyseur à l'écran	Cliquez dessus et les outils de mesure de la température s'affichent en haut de l'écran (5 points, 1 ligne, 3 rectangles/cercles, 6 graphiques au maximum peuvent être ajoutés).

	Palettes de couleurs	Cliquez-le et les options de couleur s'affichent en haut de l'écran (Noir chaud, Rouge chaud, Arc-en-ciel de fer, Arc-en-ciel HC, Lave, Arc-en-ciel et Blanc chaud).
	Isothermes	Cliquez-le et les isothermes s'affichent en haut de la page pour la sélection. (Auto/ Vers le bas/Vers le haut/Intervalle/Manuel).
	Galerie	Cliquez-le pour accéder à la galerie
	Capture de photos/ enregistrement vidéo	Cliquez sur les icônes pour passer du mode photo à l'enregistrement vidéo.
	PIP	L'image visuelle s'affiche en bas à droite lorsque la fonction PIP est activée.
	Miroir	Cliquez-le pour ajuster la direction de l'image thermique afin qu'elle soit identique à l'image réelle lorsque l'appareil est inséré à l'envers.
HD	Haute Résolution	Cliquez-la pour activer la fonction, l'icône s'allume en jaune, l'effet de l'image est amélioré.

7. Galerie

Entrez dans la Galerie pour prévisualiser les images et les vidéos, appuyez sur l'icône "Sélectionner" dans le coin supérieur droit pour sélectionner les images ou les vidéos à partager ou à supprimer.

Cliquez sur l'image pour accéder aux fonctions de prévisualisation, d'édition, de vérification, d'annotation, d'édition et de partage de PDF, de suppression et de partage des images. Cliquez sur les vidéos pour les lire ou les mettre en pause (faites glisser la barre de processus pour avancer ou reculer rapidement la vidéo), les vérifier, les annoter, les supprimer et les partager.

Cliquez sur l'icône , si l'image modifiable est capturée en mode PIP ou Fusion, cliquez sur l'icône PIP ou Fusion pour afficher/masquer l'état PIP ou Fusion de l'image. Si ce n'est pas le cas, le message "Pas de données de lumière visible" s'affiche lorsque vous appuyez sur l'icône PIP ou Fusion . Cliquez sur l'icône pour ajouter/supprimer des outils de mesure (point, ligne, rectangulaire, cercle) sur l'image. Cliquez sur l'icône pour sélectionner la couleur de l'image. Cliquez sur l'icône pour sélectionner l'isotherme de l'image. Cliquez sur l'icône pour faire pivoter l'image. CLiquez sur l'icône pour ajouter des graffitis sur l'image. Appuyez sur l'icône pour faire apparaître la fenêtre "Enregistrer ou non ?" et cliquez sur "Confirmer" pour enregistrer l'image éditée, ou sur "Annuler" pour ne pas l'enregistrer.

8. Paramètres

L'interface de paramétrage propose les options suivantes: Langues, Modes de mesure, Unité,Affichage à l'écran, Alerte HA/BA, Emissivité, Distance (M), Temp ambiante, Enregistrement audio, Caméra frontale, Aide et A propos de.

Fonctions	Description
Langues	Anglais/français/allemand/italien/ espagnol/suédois/polonais/tchèque

Modes de mesure	Mode industriel/Mode de dépistage de temp
Unité	℃/℉
Affichage à l'écran	Marqueur de temp max., Marqueur de temp min. , Marqueur de temp centre, Barre de couleur, Valeur de l'analyseur à l'écran activée/désactivée.
Alerte Temp HA/BA	Aerte Temp HA/BA activée/désactivée : Ajuster l'alerte temp max.(limite supérieure 550℃) et l'alerte temp min. (limite inférieure -20℃). Activation/désactivation de l'alarme bipeur.
Emissivité	0,01~1,00 réglable (L'émissivité en mode dépistage de temp est fixée à 0.98).
Distance	0.05~5.00 réglable
Temp ambiente	-10~50℃ (14~122℉) réglable
Enregistrement audio	Activation/désactivation du son de l'enregistrement vidéo.
Camera frontale	Ouvrez la caméra frontale et la lumière visible passera à l'état frontal.
Aide	Veuillez consulter le Guide de Démarrage Rapide
A propos de	Pour consulter à Version APP, Modèle (de l'appareil), Accord de l'utilisateur et Politique de confidentialité

9. Paramètres de mesure de la température :

Emissivité :
Le rapport entre l'objet mesuré et le corps noir ayant la même température, qui est un indicateur essentiel pour mesurer l'énergie rayonnante de l'objet. Sa valeur est comprise entre 0.00 et 1.00.

Température ambiante :
La température ambiante à laquelle se trouvent la caméra thermique et l'objet mesuré.

Distance de mesure :
La distance entre la caméra thermique et l'objet mesuré.

Note :
1. Le réglage précis des paramètres ci-dessus a une influence plus ou moins grande sur les résultats finaux de la mesure de la température.
2. Valeurs recommandées : En cas d'incertitude concernant les valeurs de ces paramètres, les valeurs recommandées suivantes sont généralement suggérées :

Emissivité	0.95
Temp. ambiante	25℃
Distance	0.25m

UTi740M

* Le contenu du guide de démarrage rapide est susceptible d'être modifié sans préavis *

UNI-T®



UTi740M
Schnellstartanleitungzur Smartphone-Wärmebildkamera

DE

VORWORT

Vielen Dank für Ihren Einkauf des neuen UTi740M Smartphone-Wärmebildkamera. Um dieses Produkt sicher und korrekt zu verwenden, lesen Sie bitte dieses Handbuch gründlich durch, insbesondere den Abschnitt „Vorsichtshinweise“.

Nach dem Lesen dieses Handbuchs wird empfohlen, es an einem leicht zugänglichen Ort, vorzugsweise in der Nähe des Geräts, für zukünftige Referenzzwecke aufzubewahren.

BESCHRÄNKTE GARANTIE UND HAFTUNG

Uni-Trend garantiert, dass das Produkt innerhalb eines Jahres ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden, die durch Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbräuche, Modifikationen, Verschmutzungen oder unsachgemäße Handhabungen verursacht werden. Der Händler ist nicht berechtigt, im Namen von Uni-Trend andere Garantien zu geben. Wenn Sie innerhalb der Garantie einen Garantieservice benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer und senden Sie das Produkt an den Kundendienstzentrum zurück

Diese Garantie ist die einzelne Entschädigung, die Sie erhalten können. Für besondere, indirekte, zufällige oder spätere Schäden oder Verluste, die durch irgendeinen Grund oder Spekulation verursacht werden, trägt Uni-Trend keine Haftung. Da in manchen Regionen oder Ländern keine Einschränkungen auf stillschweigende Garantien und zufällige oder spätere Schäden zulassen sind, gelten die oben genannten Haftungseinschränkungen möglicherweise nicht für Sie.

Vorsichtshinweise

1. Verwenden oder lagern Sie das Produkt bei den angegebenen Betriebs- oder Lagertemperaturen, um Schäden zu vermeiden.
2. Richten Sie das Produkt nicht auf starke Wärmequellen, z.B. die Sonne, das Lasergerät, das Punktschweißgerät, etc., um Schäden zu vermeiden.
3. Stoßen, werfen oder schütteln Sie das Gerät und die Zubehörteile nicht.
4. Verwenden Sie keine gelösten oder ähnlichen Flüssigkeiten auf dem Gerät oder den Kabeln.
5. Bitte befolgen Sie die folgenden Anweisungen zum Abwischen des Geräts:
   - Nicht-optische Oberfläche: Verwenden Sie gegebenenfalls ein sauberes und weiches Tuch, um die nicht optische Oberfläche der Wärmebildkamera abzuwischen.
   - Optische Oberfläche: Verschmutzen Sie die optische Oberfläche des Objektives nicht, wenn Sie die Wärmebildkamera verwenden. Berühren Sie das Objektiv insbesondere nicht mit den Händen, da dies die optische Beschichtung auf der Glasoberfläche beschädigen kann. Wenn die optische Oberfläche verschmutzt ist, wischen Sie sie vorsichtig mit einem speziellen Objektivpapier ab.
6. Während des Gebrauchs versuchen Sie bitte, das Gerät stabil zu halten und vermeiden Sie heftiges Schütteln.
7. Decken Siedas Objektiv beim Nichtgebrauch ab und bewahren Sie es in der exklusiven Stofftasche auf.
8. Bitte zerlegen Sie das Gerät nicht, um Schäden am Produkt und den Verlust der Garantieansprüche zu vermeiden.
9. Aufgrund unterschiedlicher Chargen können die Materialien und Details der tatsächlichen Produkte leicht von den grafischen Informationen abweichen.
10. Die experimentellen Daten in diesem Handbuch sind theoretische Werte und stammen aus den internen Labors von Uni-Trend und dienen nur als Referenz. Kunden können sie nicht als Grundlage für Bestellungen verwenden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Inhaltsverzeichnis

1. Produktübersicht ---------- 29
2. Produktmerkmale ----------29
3. Packliste ---------- 29
4. Verbindung ---------- 30
5. Anzeige ---------- 30
6. Menü ---------- 31
7. Gallerie ---------- 33
8. Einstellungen ---------- 33
9. Messparameter der Temperatur---------- 35

1. Produktübersicht

UTi740M ist eine kompakte und einfach zu bedienende Smartphone-Wärmebildkamera mit hoher Auflösung. Sie verfügt über eine Superauflösungsfunktion für schärfere Bilder. Sie unterstützt einen Industriemodus und einen EST-Screening-Modus, die sich leicht in verschiedenen Anwendungen einsetzen lassen.

2. Produktmerkmale

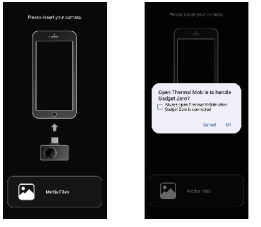
400*300 Bildpunkte
Superauflösung
ManuellesFokussieren
Temperaturmessbereich: -20℃~550℃
Kompakt, leichtzutragen

3. Packliste

Artikel	Menge
Smartphone-Wärmebildkamera-Modul	1
Typ-C-Verlängerungskabel	1
Schnellstartanleitung	1
Handschlaufe	1
Stofftasche	1

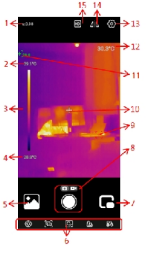
4. Verbindung

Öffnen Sie die APP, und die folgende Schnittstelle wird gezeigt, wenn keine Geräte gefunden sind. Jetzt können Sie Galerie eingeben und Funktionsdetails in der Galerie sehen. Wenn Sie das Gerät einstecken, erscheint es eine Verbindungsaufforderung, tippen Sie darauf, um die APP zu verbinden.



5. Anzeige

Die ursprüngliche Schnittstelle ist wie folgt und die Standardfarbe ist Eisenrot, wenn das Gerät von der APP erkannt wird.



Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Emissionsgrad	9	HI TempMarker
2	ObereTemperaturgrenze	10	Mittelpunkt Temp Marker
3	Leiste des Temperaturbereichs	11	LOTempMarker
4	UntereTemperaturgrenze	12	Mittelpunkt Temp
5	Gallerie	13	Einstellungen
6	Menü	14	Spiegelung
7	PIP	15	Superauflösung
8	Foto-/Videoaufnahme		

6. Menü

Icons	Funktionen	Beschreibungen
	Kamera-Verschluss	Tippen Sie auf den Verschluss, um ihn manuell einzuschalten.
	Fusion	Tippen Sie hier, um vom Wärmebild zum Fusionsbild zu schalten. Verfolgen Sie die folgenden Schritte, um den Fusionseffekt des Bildes einzustellen: 1. Stellen Sie das Fusionsverhältnis ein, indem Sie den Balken am oberen Rand des Bildschirms ziehen. 2. Tippen Sie hier, um das Symbol in der oberen linken Ecke des Bildschirms aufleuchten zu lassen. Es ist möglich, das visuelle Bild zu zoomen und zu verschieben, damit es mit dem Wärmebild übereinstimmt. 3. Tippen Sie hier, um das Symbol in der oberen rechten Ecke des Bildschirms aufleuchten zu lassen, um die T-Mix Fusion-Funktion zu aktivieren.

	On Screen-Analysator	Tippen Sie auf das Symbol und die Temperaturmesstools werden auf der oberen Seite angezeigt (5 Punkte, 1 Linie, 3 Rechtecke/Kreise, bis zu 6 Grafiken können hinzugefügt werden).
	Farbpaletten	Tippen Sie auf das Symbol, und die Farboptionen werden auf der oberen Seite angezeigt (Schwarzglühend, Rotglühend, Eisenrot, Regenbogen HC, Lava, Regenbogen und Weißglühend).
	Isothermen	Tippen Sie auf das Symbol, und die Isothermen werden auf der oberen Seite für die Auswahl angezeigt(Auto/Abwärts/ Aufwärts/Intervall/Manuell).
	Galerie	Tippen Sie auf das Symbol, um die Galerie aufzurufen.
	Foto- / Videoaufnahme	Tippen Sie auf die Symbole, um die Kameramodi zwischen der Fotoaufnahme und der Videoaufnahme umzuschalten.
	PIP	Das visuelle Bild wird auf der unteren rechten Seite angezeigt, wenn die PIP-Funktion eingeschaltet ist.
	Spiegelung	Tippen Sie auf das Symbol, um die Wärmebildrichtung so einzustellen, dass sie mit der des tatsächlichen Bildes übereinstimmt, wenn das Gerät umgekehrt eingesetzt wird.
HD	Superauflösung	Tippen Sie auf das Symbol, um die Funktion zu aktivieren, das Symbol leuchtet gelb und der Bildeffekt wird verbessert.

7. Gallerie

Rufen Sie die Galerie auf, um eine Vorschau der Bilder und Videos zu sehen, und tippen Sie auf das Symbol ‚Auswählen' in der oberen rechten Ecke, um Bilder oder Videos zum Teilen oder Löschen auszuwählen. Tippen Sie auf das Bild, um Bildfunktionen zur Vorschau, Bearbeitung, Überprüfung, Kommentierung, PDF-Bearbeitung und Freigabe, zum Löschen und Teilen der Bilder aufzurufen. Tippen Sie auf die Videos, um sie abzuspielen oder zu pausieren (Durch Ziehen der Prozessleiste können Sie ein Video schnell vor- und zurückspulen), zu überprüfen, zu notieren, zu löschen und zu teilen.

Tippen Sie auf das Symbol , und wenn das bearbeitbare Bild im PIP- oder Fusion-Modus aufgenommen wurde, können Sie den PIP- oder Fusion-Status des Bildes durch Tippen auf das PIP-oder Fusion-Symbol ein-/ausblenden. Ist dies nicht der Fall, wird beim Tippen auf das PIP-oder Fusion-Symbol die Meldung „Keine Daten zum sichtbaren Licht" angezeigt. Tippen Sie auf das Symbol , um Messtools (Punkt, Linie, Rechteck, Kreis) auf dem Bild hinzuzufügen/zu löschen. Tippen Sie auf das Symbol , um die Bildfarbe auszuwählen. Tippen Sie auf das Symbol , um die Bildisotherme auszuwählen. Tippen Sie auf das Symbol , um das Bild zu drehen. Tippen Sie auf das Symbol , um Graffiti auf dem Bild hinzuzufügen. Tippen Sie auf das Symbol , um die Aufforderung ‚Speichern oder nicht?' aufzurufen, und tippen Sie auf ‚Bestätigen', um das bearbeitete Bild zu speichern, auf ‚Abbrechen', um es nicht zu speichern.

8. Einstellungen

Siehe die Optionen für Sprachen, Messmodi, Temperatureinheiten, On-Screen-Anzeige, Hi/Lo Temp-Alarm, Emissionsgrad, Entfernung (M), Umgebungstemperatur, Audioaufnahme, vordere Kamera, Hilfe und Über in der Einstellungsoberfläche.

Funktionen	Beschreibung
Sprachen	Englisch/Französisch/Deutsch/Italienisch/ Spanisch/Schwedisch/Polnisch/Tschechisch

Messmodi	Industriemodus/ EST Screening-Modus
Temperatureinheiten	°C/°F
On Screen-Anzeige	HI Temp Marker, LO Temp Marker, MittelpunktTemp Marker, Farbbalken, On Screen Analysator-Wert EIN/AUS.
HI/LO Temp-Alarm	Stellen Sie den Max Temp-Alarm (obere Grenze 550°C) und den Min Temp-Alarm (untere Grenze -20°C) ein. Summer-Alarm EIN/AUS.
Emissionsgrad	0.01~1.00 einstellbar (Der Standard-Emissionsgrad im EST-Screening-Modus beträgt 0.98)
Entfernung	0.05~5.00 einstellbar
Umgebungstemperatur	-10~50°C (14~122°F) einstellbar
Audioaufnahme	Ton für Videoaufnahme EIN/AUS.
VordereKamera	Öffnen Sie die vordere Kamera, und das sichtbare Licht wird auf den Frontstatus umgeschaltet.
Hilfe	DieSchnellstartanleitunganzeigen.
Über	Die APP-Version, das (Geräte-)Modell und die Nutzungsvereinbarung und Datenschutzrichtlinie anzeigen

9. Messparameter der Temperatur:

Emissionsgrad:
Das Verhältnis zwischen dem gemessenen Objekt und dem schwarzen Körper mit der gleichen Temperatur, das ein wesentlicher Indikator für die Messung der Strahlungsenergie des Objekts ist. Sein Wertebereich reicht von 0.00 bis 1.00.

Umgebungstemperatur:
Die Umgebungstemperatur bei der sich die Wärmebildkamera und das Messobjekt befinden.

Messabstand:
Der Abstand zwischen der Wärmebildkamera und dem gemessenen Objekt.

Hinweis:
1. Die genaue Einstellung der oben genannten Parameter beeinflusst die endgültigen Temperaturmessergebnisse in unterschiedlichem Maße.
2. Empfohlene Werte: Im Falle von Unsicherheiten bezüglich dieser Parameterwerte werden im Allgemeinen die folgenden empfohlenen Werte vorgeschlagen:

Emissionsgrad	0.95
Umgebungstemperatur	25℃
Abstand	0.25m

* Die Inhalte der Schnellstartanleitung
können ohne vorherige Ankündigung geändert werden *

UNI-T®



UTi740M

Termocamera per smartphone

Guida rapida

IT

PREFAZIONE

Grazie per aver acquistato il nuovo termocamera per smartphone UTi740M. Per utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto, leggere attentamente il presente manuale, in particolare la parte relativa alle precauzioni.

Dopo aver letto il manuale, si raccomanda di conservarlo in un luogo facilmente accessibile, preferibilmente vicino al dispositivo, per future consultazioni.

GARANZIA E RESPONSABILITÀ LIMITATE

Uni-Trend garantisce che il prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione entro un anno dalla data di acquisto. Questa garanzia non si applica ai danni causati da incidenti, negligenza, uso improprio, modifiche, contaminazione e manipolazione impropria. Il rivenditore non è autorizzato a fornire altre garanzie per conto di Uni-Trend. Se si necessita di assistenza in garanzia entro il periodo di garanzia, si prega di contattare il venditore e di rispedire il prodotto al centro di assistenza.

Questa garanzia è l'unico risarcimento che si può ottenere. Uni-Trend non sarà responsabile di alcun danno o perdita speciale, indiretta, accidentale o successiva, causata da qualsiasi ragione o speculazione. Poiché alcune aree o paesi non ammettono limitazioni alle garanzie implicite e ai danni accidentali o successivi, la limitazione di responsabilità e la stipula di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

PRECAUZIONI

1. Utilizzare o conservare il prodotto alle temperature di esercizio o di stoccaggio specificate per evitare danni.
2. Non puntare il prodotto verso una forte fonte di calore, come il sole, un dispositivo laser, una saldatrice a punti,ecc.,per evitare danni.
3. Non urtare, gettare o scuotere il prodotto e gli accessori.
4. Non utilizzare liquidi dissolti o simili sul prodotto o sui cavi,
5. Seguire le seguenti istruzioni per pulire il dispositivo:

- Superficie non ottica: Se necessario, utilizzare un panno pulito e morbido per pulire la superficie non ottica della termocamera.
- Superficie ottica: Non macchiare la superficie ottica dell'obiettivo quando si utilizza latermocamera.In particolare, non toccare l'obiettivo con le mani, perché potrebbe erodere lo strato di rivestimento ottico sulla superficie di vetro.superficie di vetro.
  Quando la superficie ottica è macchiata, pulirla accuratamente con una carta specifica per lenti.

6. Quando si utilizza il dispositivo, cercare di mantenerlo stabile ed evitare scuotimenti violenti.
7. Coprire l'obiettivo e conservarlo nell'esclusivo sacchetto di stoffa quando non viene utilizzato.
8. Non smontare il dispositivo per evitare danni al prodotto e la perdita dei diritti di garanzia.
9. A causa dei diversi lotti, i materiali e i dettagli dei prodotti reali possono essere leggermente diversi dalle informazioni grafiche. Si prega di fare riferimento alla merce ricevuta.
10. I dati sperimentali riportati nel manuale sono valori teorici e tutti provenienti dai laboratori interni di Uni-Trend, a solo scopo di riferimento. I clienti non possono utilizzarli come base per effettuare ordini. In caso di domande, si prega di contattare il servizio clienti.

Contenuti

1. Panoramica del prodotto ---------- 41
2. Caratteristiche del prodotto ---------- 41
3. Elenco degli imballaggi ---------- 41
4. Connessione ---------- 42
5. Display ---------- 42
6. Menu ---------- 43
7. Galleria ---------- 45
8. Impostazioni ---------- 45
9. Parametri di misurazione della temperatura------ 47

1. Panoramica del prodotto

UTi740M è una termocamera per smartphone compatta e facile da usare con un'elevata risoluzione.È dotata di funzione di super risoluzione per immagini più nitide. Dispone di modalità industriale e di modalità di screening EST, facilmente utilizzabili in diverse applicazioni.

2. Caratteristiche del prodotto

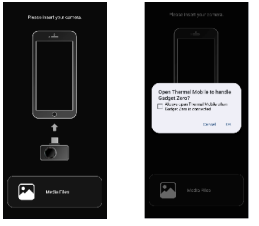
400*300 pixel
Super risoluzione
Messa a fuoco manuale
Intervallo di misurazione della temperatura: -20℃~550℃
Compatto, facile da trasportare

3.Elenco degli imballaggi

Articoli	Quantità
Modulo termocamera per smartphone	1
Cavo di estensione Type-C	1
Guida rapida	1
Cinghia per la mano	1
Borsa di stoffa	1

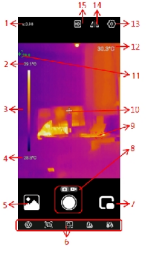
4. Connessione

Aprire l'APP, quando non viene trovato alcun dispositivo viene visualizzata la seguente interfaccia; ora è possibile accedere alla Galleria e vedere i dettagli delle funzioni. Collegare il dispositivo, viene visualizzata una richiesta di connessione, toccarla per collegare l'APP.



5. Display

L'interfaccia originale è la seguente e il colore predefinito è Ironbow quando il dispositivo viene identificato dall'APP.



No.	Descrizione	No.	Descrizione
1	Emissività	9	Marcatore HI Temp
2	Limite superiore di temperatura	10	Marcatore di temperatura centrale
3	Intervallo di temperatura Bar	11	Marcatore LO Tem
4	Limite inferiore di temperatura	12	Temp centrale
5	Galleria	13	Impostazioni
6	Menu	14	Rispecchiamento
7	PIP	15	Super risoluzione
8	Cattura foto/registrazione video		

6. Menu

Icone	Funzioni	Descrizioni
	Otturatore della fotocamera	Toccare per aprire manualmente l'otturatore
	Fusione	Toccare per passare dall'immagine termica all'immagine di fusione. Seguire i passaggi seguenti per regolare l'effetto di fusione dell'immagine: 1. Regolare il rapporto di fusione trascinando la barra in alto sullo schermo . 2. Toccare per accendere l'icona nell'angolo superiore sinistro dello schermo. È possibile ingrandire e spostare l'immagine visiva per farla coincidere con l'immagine termica. 3.Toccare per accendere l'icona nell'angolo superiore destro dello schermo per attivare la funzione T-Mix fusione.

	Analizzatore su schermo	Toccandolo, sul lato superiore vengono visualizzati gli strumenti di misurazione della temperatura (5 punti, 1 linea, 3 rettangoli/circoli, è possibile aggiungere fino a 6 grafici).
	Tavolozze di colori	Toccandolo, vengono visualizzate le opzioni di colore sul lato superiore (Nero caldo, Rosso caldo, Ironbow, Arcobaleno HC, Lava, Arcobaleno e Bianco caldo).
	Isoterme	Toccandolo, le isoterme vengono visualizzate sul lato superiore per la selezione. (Auto/Downward/Upward/ Interval/Manual).
	Galleria	Toccare per accedere alla galleria
	Cattura foto/ registrazione video	Toccare le icone per passare dalla modalità di cattura delle foto a quella di registrazione dei video.
	PIP	L'immagine visiva viene visualizzata in basso a destra con la funzione PIP attivata.
	Rispecchiamento	Toccare per regolare la direzione dell'immagine termica in modo che sia uguale all'immagine reale quando il dispositivo è inserito al contrario.
HD	Super risoluzione	Toccare per attivare la funzione, l'icona si illumina di giallo e l'effetto dell'immagine migliora.

7. Galleria

Accedere alla Galleria per visualizzare l'anteprima delle immagini e dei video, toccare l'icona "Seleziona" nell'angolo in alto a destra per selezionare le immagini o i video da condividere o eliminare.

Toccare l'immagine per ottenere le funzioni di anteprima, modifica, controllo, annotazione, modifica e condivisione di PDF, eliminazione e condivisione delle immagini. Toccare i video per riprodurli o metterli in pausa (trascinando la barra del processo è possibile avanzare e riavvolgere velocemente il video), controllarli, annotarli, eliminarli e condividerli.

Toccare l'icona , se l'immagine modificabile è acquisita in modalità PIP o Fusion, toccare A il PIP o Fusione può mostrare/nascondere lo stato PIP o Fusione dell'immagine. In caso contrario, quando si tocca il PIP o Fusione viene visualizzato "Nessun dato di luce visibile! Toccare l'icona per aggiungere/eliminare gli strumenti di misurazione (punto, linea, rettangolo, cerchio) sull'immagine. Toccare l'icona per selezionare il colore dell'immagine. Toccare l'icona per selezionare l'isoterma dell'immagine. Toccare l'icona per ruotare l'immagine. Toccare l'icona per aggiungere graffiti all'immagine. Toccare l'icona per visualizzare la finestra "Salva o no?" e toccare "Conferma" per salvare l'immagine modificata, "Annulla" per non salvarla.

8. Impostazioni

Nell'interfaccia delle impostazioni è possibile visualizzare le opzioni relative a lingue, modalità di misurazione, unità di misura della temperatura, visualizzazione su schermo, avviso di temperatura alta o bassa, emissività, distanza (M), temperatura ambiente, registrazione audio, fotocamera frontale, guida e informazioni.

Funzioni	Descrizione
Lingue	Inglese/Francese/Tedesco/Italiano/ Spagnolo/Svedese/Polacco/Ceco

Modalità di misurazione	Modalità industriale/Modalità screening EST
Unità di temperatura	℃/℉
Visualizzazione su schermo	Marcatore HI Temp,Marcatore LO Temp, Marcatore Center Temp, Barra di colore, Valori dell'analizzatore su schermo ON/OFF.
Allarme temperatura HI/LO	Allarme temperatura HI/LO ON/OFF: Regolare l'allarme temperatura massima (limite superiore 550℃) e l'allarme temperatura minima (limite inferiore -20℃). Allarme cicalino ON/OFF.
Emissività	0,01~1,00 Regolabile (l'emissività predefinita nella modalità di screening EST è 0,98).
Distanza	0,05~5,00 Regolabile
Temperatura ambiente	-10~50℃ (14~122℉) Regolabile
Registrazione audio	Attivazione/disattivazione del suono di registrazione video.
Fotocamera frontale	Aprire la fotocamera anteriore e la luce visibile passerà allo stato anteriore.
Aiuto	Per visualizzare la Guida rapida
Informazioni su	Per visualizzare la versione dell'APP, il modello (di dispositivo), l'accordo con l'utente e i termini di privacy.

9. Parametri di misurazione della temperatura:

Emissività:
Il rapporto tra l'oggetto misurato e il corpo nero con la stessa temperatura, che è un indicatore essenziale per misurare l'energia radiante dell'oggetto. Il suo valore varia da 0,00 a 1,00.

Temperatura ambiente:
La temperatura ambiente in cui si trovano la termocamera e l'oggetto misurato.

Distanza di misurazione:
La distanza tra la termocamera e l'oggetto misurato.

Nota:
1. L'impostazione accurata dei parametri di cui sopra ha diversi gradi di influenza sui risultati finali della misurazione della temperatura.
2. Valori consigliati: In caso di incertezza sui valori di questi parametri, si suggeriscono in generale i seguenti valori consigliati:

Emissività	0.95
Temp. ambiente	25℃
Distanza	0.25m

* Il contenuto della Guida rapida è soggetto a modifiche senza preavviso *

UNI-T®



UTi740M

Cámara Termográfica de Teléfono Inteligente
Guía de Inicio Rápido

ES

PREFACIO

Gracias por comprar la nueva cámara termográfica de teléfono inteligente UTi740M. Para utilizar este producto seguramente y correctamente, lea detenidamente esta guía, especialmente la parte de Precauciones.

Después de leer este manual, se recomienda mantener esta guía en un lugar de fácil acceso, preferiblemente cerca del dispositivo, para futuras referencias.

GARANTÍA LIMITADA Y RESPONSABILIDAD

Uni-Trend garantiza que el producto está libre de cualquier defecto de material y proceso dentro de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a los daños causados por accidente, negligencia, mal uso, modifcación, contaminación y manejo impropio. El distribuidor no tendrá derecho a otorgar ninguna otra garantía en nombre de Uni-Trend. Si necesita servicio de garantía dentro del período de garantía, comuníquese con su vendedor y envíe el producto al centro de servicio.

Esta garantía es la única compensación que puede obtener.Uni-Trend no será responsable de ningún daño o pérdida especial, indirecta, incidental o posterior causada por cualquier motivo o especulación. Debido a que algunas áreas o países no permiten limitaciones en las garantías implícitas y los daños incidentales o subsiguientes, es posible que la limitación de responsabilidad y la estipulación anteriores no se apliquen en su caso.

Precauciones

1. Utilice o almacene el producto a las temperaturas de funcionamiento o almacenamiento especificadas para evitar daños.
2. No apunte el producto a fuentes de calor fuertes para evitar daños, por ejemplo, sol, dispositivo láser, soldador por puntos, etc.
3. No golpee, arroje ni sacuda el producto ni los accesorios.
4. No utilice líquidos disueltos o similares en el producto o en los cables.
5. Siga las siguientes instrucciones para borrar el dispositivo:
   - Superficie no óptica: Si es necesario, utilice un paño limpio y suave para limpiar la superficie no óptica de la cámara termográfica.
   - Superficie óptica: No manche la superficie óptica de la lente cuando utilice la cámara termográfica. Especialmente no tocar la lente con las manos, ya que puede erosionar la capa de recubrimiento óptico en la superficie del vidrio. Cuando la superficie óptica esté manchada, límpiela cuidadosamente con un papel específico para lentes.
6. Cuando usa el dispositivo, trate de mantenerlo estable y evite sacudidas violentas.
7. Cubra la lente y guárdela en la exclusiva bolsa de tela cuando no la use.
8. No desmonte el dispositivo evitando daños en el producto y pérdida de derechos de garantía.
9. Debido a los diferentes lotes, los materiales y los detalles de los productos reales pueden ser ligeramente diferentes de la información gráfica. Por favor, consulte los productos recibidos.
10. Los datos experimentales en el manual son valores teóricos y todos provienen de los laboratorios internos de Uni-Trend, solo como referencia. Los clientes no pueden utilizarlos como base para realizar pedidos. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Contenidos

1. Descripción General del Producto ---------- 53
2. Características del Producto ---------- 53
3. Lista de Empaque ---------- 53
4. Conexión ---------- 54
5. Visualización ---------- 54
6. Menú ---------- 55
7. Galería ---------- 57
8. Ajustes ---------- 87
9. Parámetros de medición de temperatura ---------- 59

1. Descripción General del Producto

UTi740M es una cámara termográfica compacta y fácil de usar para teléfonos inteligentes con alta resolución. Cuenta con la función de súper resolución para imágenes más nítidas. Equipa el modo industrial y el modo de cribado EST, fácilmente utilizados en diferentes aplicaciones.

2. Características del producto

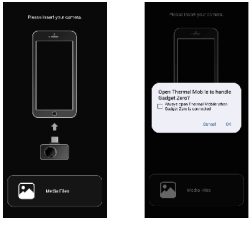
400*300 Píxeles
Súper resolución
Enfoque manual
Rango de medición de temperatura: -20℃~550℃
Compacto, fácil de transportar

3. Lista de Empaque

ítems	Cantidad
Módulo de cámara termográfica para teléfono inteligente	1
Cable de Extensión de Tipo C	1
Guía de inicio rápido	1
Correa de mano	1
Bolsa de tela	1

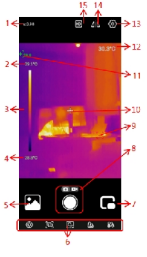
4. Conexión

Abra la APP, la siguiente interfaz se muestra cuando no se encontró ningún dispositivo, ahora puede ingresar a la Galería y ver los detalles de las funciones en ella. Conecte el dispositivo, aparecerá un mensaje de conexión, tóquelo para conectar la APP.



5. Visualización

La interfaz original es la siguiente y el color predeterminado es Ironbow cuando el dispositivo es identificado por la APP.



No.	Descripción	No.	Descripción
1	Emisividad	9	Marcador de temperatura alta
2	Límite de temperatura superior	10	Marcador de temperatura central
3	Barra de rango de temperatura	11	Marcador de temperatura baja
4	Límite de temperatura inferior	12	Temperatura central
5	Galería	13	Ajustes
6	Menú	14	Espejo
7	Imagen en imagen	15	Súper resolución
8	Captura de foto/Grabación de vídeo		

6. Menú

Iconos	Funciones	Descripciones
	Obturador de cámara	Tóquelo para abrir el obturador manualmente
	Fusión	Toque para cambiar la imagen térmica a la imagen de fusión. Siga los pasos a continuación para ajustar el efecto de fusión de la imagen: 1. Ajuste la relación de fusión arrastrando la barra en la parte superior de la pantalla . 2.Toque para iluminar el icono en la esquina superior izquierda de la pantalla. Es posible hacer ampliar y mover la imagen visual para que se registre en la imagen térmica. 3.Toque para iluminar el icono en la esquina superior derecha de la pantalla para habilitar la función T-Mix Fusión.

	Analizador en pantalla	Tóquelo y las herramientas de medición de temperatura se mostrarán en la parte superior (Se pueden agregar 5 puntos, 1 línea, 3 rectángulos/círculos, hasta 6 gráficos)
	Paletas de colores	Tóquelo y las opciones de color se mostrarán en la parte superior (Negro caliente, Rojo caliente, Arco de hierro, Arcoíris HC, Lava, Arcoíris,y Blanco caliente).
	Isotermas	Tóquelo y las isotermas se mostrarán en la parte superior para seleccionarlo. (Auto / Abajo/Arriba/Intervalo/Manual).
	Galería	Tóquelo para entrar en la galería
	Captura de foto/ Grabación de vídeo	Toque los iconos para cambiar los modos de cámara entre la captura de fotos y la grabación de vídeo
	IEI	La imagen visual se muestra en la parte inferior derecha con la función IEI activada.
	Espejado	Tóquelo para ajustar la dirección de la imagen térmica para que sea la misma que la imagen real cuando el dispositivo se inserta al revés.
HD	Súper resolución	Tóquelo para habilitar la función, el icono se ilumina en amarillo, efecto de imagen mejorado.

7. Galería

Ingrese a la Galería para obtener una vista previa de imágenes y videos, toque el icono 'Seleccionar' en la esquina superior derecha para seleccionar imágenes o videos para compartir o eliminar.
Toque la imagen para obtener funciones de imagen para obtener una vista previa, editar, verificar, anotar, editar y compartir PDF, eliminar y compartir las imágenes. Toque los videos para reproducir o pausar (arrastrar la barra de proceso puede avanzar y retroceder rápidamente el video), verificar, anotar, eliminar y compartir.

Toque el icono , si la imagen editable se captura en el modo IEI o Fusión, toque IEI or Fusión c puede mostrar/ocultar el estado IEI o Fusión de la imagen. De lo contrario, se muestra 'No hay datos de luz visible!' al tocar el IEI o Fusión . Toque el icono para agregar/eliminar herramientas de medición (punto, línea, rectangular, círculo) en la imagen. Toque el icono para seleccionar el color de la imagen. Toque el icono para seleccionar la isoterma de la imagen. Toque el icono para rotar la imagen. Toque el icono para agregar graffiti en la imagen. Toque el icono para que aparezca '¿Guardar o no?' y toque 'Confirmar' para guardar la imagen editada, 'Cancelar' no para guardar.

8. Ajustes

Consulte las opciones de Idiomas, Modos de medición, Unidades de temperatura, Visualización en pantalla, Alerta de temperatura Alta / Baja, Emisividad, Distancia (M), Temperatura ambiente, Grabación de audio, Cámara frontal, Ayuda y Acerca de en la interfaz de ajustes.

Funciones	Descripción
Idiomas	Inglés/Francés/Alemán/Italiano/ Español/Sueco/Polaco/Checo

Modos de medición	Modo Industrial/Modo de Cribado EST
Unidades de temperatura	℃/℉
Visualización en pantalla	Marcador de temperatura alta, marcador de temperatura baja, marcador de temperatura central, barra de color, valor del analizador en pantalla ON/OFF.
Alerta de temperatura Alta/Baja	Alerta de temperatura Alta/Baja ON/OFF: Ajuste la alerta de temperatura máxima (límite superior de 550℃) y la alerta de temperatura mínima (límite inferior de -20℃). Alarma de zumbador ON/OFF.
Emisividad	0.01~1.00 Ajustable (La emisividad predeterminada en el modo de cribado EST es 0.98)
Distancia	0.05~5.00 Ajustable
Temperatura ambiente	-10~50℃（14~122℉）Ajustable
Grabación de audio	El sonido de grabación de vídeo ON/OFF.
Cámara frontal	Abra la cámara frontal y la luz visible cambiará al estado frontal.
Ayuda	Para ver la Guía de Inicio Rápido
Sobre	Para ver la versión de la APP, el modelo (del dispositivo) y el Acuerdo de usuario y los términos de privacidad

9. Parámetros de medición de temperatura:

Emisividad:
La relación entre el objeto medido y el cuerpo negro con la misma temperatura, que es un indicador esencial para medir la energía radiante del objeto. Su valor oscila entre 0.00 y 1.00.
Temperatura ambiente:
La temperatura ambiente a la que se encuentran la cámara térmica y el objeto medido.
Distancia de medición:
La distancia entre la cámara térmica y el objeto medido.

Nota:
1. El ajuste preciso de los parámetros anteriores tiene diversos grados de influencia en los resultados finales de la medición de la temperatura.
2. Valores recomendados: En caso de incertidumbre con respecto a los valores de estos parámetros, generalmente se sugieren los siguientes valores recomendados:

Emisividad	0.95
Temperatura ambiente	25℃
Distancia	0.25m

* El contenido del Guía de inicio rápido está sujeto a cambios sin previo aviso *

UNI-T®



UTi740M

Värmekamera för smartphone

Snabbstartsguide

SV

FÖRORD

Tack för att du köpte den nya värmekamera för smartphone UTi740M. För att använda denna produkt på ett säkert och korrekt sätt, läs den här användarmanualen noggrant, särskilt avsnittet Försiktighet.

När du har läst användarmanualen rekommenderar vi att du förvarar den på en lättillgänglig plats, helst nära enheten, för framtida referens.

BEGRÄNSAD GARANTI OCH ANSVAR

Uni-Trend garanterar att produkten är fri från defekter i material och utförande inom ett år från inköpsdatum. Denna garanti gäller inte skador orsakade av olycka, försummelse, felaktig användning, modifiering, kontaminering och onormal hantering. Återförsäljaren har inte rätt att ge någon annan garanti å Uni-Trends vägnar. Om du behöver garantiservice inom garantiperioden, vänligen kontakta din försäljare och skicka tillbaka produkten till servicecentret.

Denna garanti är den enda ersättning du kan erhålla. Uni-Trend kommer inte att ansvara för någon speciell, indirekt, tillfällig eller efterföljande skada eller förlust som orsakats av någon anledning eller spekulation. Eftersom vissa områden eller länder inte tillåter begränsningar av underförstådda garantier och tillfälliga eller efterföljande skador, kanske ovanstående begränsning av ansvar och bestämmelser inte gäller dig.

Försiktighet

1. Använd eller förvara produkten vid specificerade drifts- eller förvaringstemperaturer för att undvika skador.
2. Rikta inte produkten mot starka värmekällor för att undvika skador, t.ex. sol, laserapparat, punktsvets etc.
3. Slå inte, släng eller skaka inte produkten och tillbehören.
4. Använd inte lösningsvätskor eller liknande på produkten eller kablarna.
5. Följ följande instruktioner för att torka av enheten:

- Icke-optisk yta: Använd vid behov en ren och mjuk trasa för att torka av den icke-optiska ytan på värmekameran.
- Optisk yta: Fläcka inte linsens optiska yta när du använder värmekameran. Rör framför allt inte vid linsen med händerna, eftersom det kan erodera det optiska beläggningsskiktet på glasytan. När den optiska ytan är fläckig, torka den försiktigt med ett specifikt linspapper.

6. När du använder enheten, försök att hålla den stabil och undvik våldsamma skakningar.
7. Skydda objektivet och förvara den i sin exklusiva tygpåse när den inte används.
8. Ta inte isär enheten för att undvika produktskador och förlust av garanti rättigheter.
9. På grund av olika partier kan material och detaljer för faktiska produkter skilja sig något från den grafiska informationen. Se mottagna varor.
10. De experimentella data i manualen är teoretiska värden och är alla från Uni-Trends interna laboratorier och är endast för referens. Kunder kan inte använda dem som grund för att lägga beställningar. Om användare har några frågor, kontakta kundtjänst.

Innehållsförteckning

1. Produktöversikt ---------- 65
2. Produktens funktioner ---------- 65
3. Förpackningslista ---------- 65
4. Anslutning ---------- 66
5. Skärm ---------- 66
6. Meny ---------- 67
7. Galleri ---------- 69
8. Inställningar ---------- 69
9. Parametrar för temperaturmätning ---------- 71

1. Produktöversikt

UTi740M är en kompakt och lättanvänd värmekamera för smartphones med hög upplösning. Den har superupplösningsfunktion för skarpare bilder. Den är utrustad med industriellt läge och EST screening-läge, som enkelt kan användas i olika applikationer.

2. Produktens funktioner

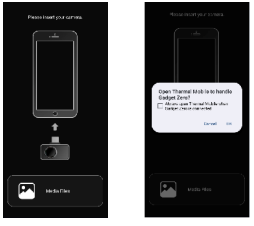
400*300 Pixlar
Superupplösning
Manuell fokus
Område för temperaturmätning: -20℃~550℃
Kompakt, lätt att bära med sig

3. Förpackningslista

Artiklar	Antal
Värmekamera-modul för smartphone	1
Typ-C förlängningskabel	1
Snabbstartsguide	1
Handrem	1
Tygväska	1

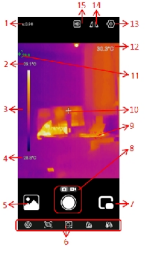
4. Anslutning

När du öppnar appen och ingen enhet hittas visas följande gränssnitt. Du kan gå in i galleriet för att se detaljerade funktioner. När du ansluter enheten visas en anslutningsmeddelande. Tryck på den för att ansluta appen till enheten.



5. Skärm

Det ursprungliga gränssnittet ser ut enligt följande och standardfärgen är Ironbow när enheten identifieras av appen.



Nr.	Beskrivning	Nr.	Beskrivning
1	Emissivitet	9	HI Temperaturmarkör
2	Övre temperaturgräns	10	Center temperaturmarkör
3	Fält för temperaturområde	11	LO temperaturmarkör
4	Lägre temperaturgräns	12	Centertemperatur
5	Galleri	13	Inställningar
6	Meny	14	Spegling
7	PIP	15	Superupplösning
8	Fotografering/Videoinspelning		

6. Meny

Ikoner	Funktioner	Beskrivning
	Kameraslutare	Tryck på den för att öppna slutaren manuellt
	Fusion	Tryck för att byta värmebild till fusionsbild. Följ stegen nedan för att justera bildens fusionseffekt: 1. Justera fusionsförhållandet genom att dra i fältet på skärmens övre del  . 2. Tryck på för att tända ikonen i det övre vänstra hörnet av skärmen. Det går att zooma och flytta den visuella bilden för att få den att stämma överens med värmebilden. 3. Tryck på för att tända ikonen i det övre högra hörnet av skärmen för att aktivera T-Mix Fusion-funktionen.

	Analysator på skärmen	Tryck på den så visas temperaturmätningsverktygen på ovansidan (5 punkter, 1 linje, 3 rektanglar/cirklar, upp till 6 grafiska element kan läggas till)
	Färgpaletter	Tryck på den så visas färgalternativen på ovansidan (Black Hot, Red Hot, Ironbow, Rainbow HC, Lava, Rainbow och White Hot).
	Isotermer	Tryck på den så visas isotermerna på ovansidan så att du kan välja. (Auto/Nedåt/Uppåt/Intervall/Manuell).
	Galleri	Tryck på den för att öppna galleriet
	Fotografering/ videoinspelning	Tryck på ikonerna för att växla kameraläge mellan fotografering och videoinspelning
	PIP	Den visuella bilden visas på den nedre högra sidan med PIP-funktionen (Bild-i-bild) aktiverad.
	Spegling	Tryck på den för att justera den termiska bildens riktning så att den blir densamma som den faktiska bilden när enheten sätts in baklänges.
HD	Superupplösning	Tryck på den för att aktivera funktionen, ikonen tänds i gult och bildeffekten förbättras.

7. Galleri

Öppna Galleri för att förhandsgranska bilder och videor, tryck på ikonen "Välj" i det övre högra hörnet för att välja bilder eller videor att dela eller radera.
Tryck på bilden för att få bildfunktioner för förhandsgranskning, redigering, kontroll, anteckningar, PDF-redigering och delning, radering och delning av bilderna. Tryck på videoklippen för att spela upp eller pausa (dra i processfältet för att spola framåt och bakåt I videon), kontrollera, notera, radera och dela.

Tryck på ikonen , om den redigerbara bilden tas i PIP- eller fusionsläge, tryck på PIP eller Fusion för att visa/dölja bildens PIP- eller fusionsstatus. Om inte, visas "Ingen synlig ljusdata!" när du trycker på PIP eller Fusion . Tryck på ikonen för att lägga till/ta bort mätverktyg (punkt, linje, rektangulär, cirkel) på bilden. Tryck på ikonen för att välja bildfärg. Tryck på ikonen för att välja bildens isoterm. Tryck på ikonen för att rotera bilden. Tryck på ikonen för att lägga till graffiti på bilden. Tryck på ikonen för att visa "Spara eller inte?" och tryck på "Bekräfta" för att spara den redigerade bilden, "Avbryt" för att inte spara.

8. Inställningar

Se alternativ för språk, mätlägen, temperaturenheter, skärmvisning, varning för Hi/Lo temperatur, emissivitet, avstånd (M), omgivningstemperatur, ljudinspelning, främre kamera, hjälp och "Om oss" i inställningsgränssnittet.

Funktioner	Beskrivning

Språk	Engelska/Franska/Tyska/Italienska/ Spanska/Svenska/Polska/Tjeckiska
Mätningslägen	Industriellt läge/EST Screening-läge
Temperaturenheter	℃/℉
Skärmvisning	HI temperaturmarkör, LO temperaturmarkör, Center temperaturmarkör, färgfält, analysvärden på skärmen PÅ/AV.
HI/LO Temperaturvarning	HI/LO Temperaturvarning PÅ/AV: Justera Max temperaturvarning (övre gräns 550 ℃) och Min temperaturvarning (nedre gräns -20 ℃). Alarmsignal PÅ/AV.
Emissivitet	0.01 ~ 1.00 Justerbar (Standard-emissiviteten i EST screening-läget är 0.98)
Avstånd	0.05~5.00 justerbar
Omgivningstemperatur	-10~50℃ (14~122℉) justerbar
Ljudinspelning	Ljud för videoinspelning PÅ/AV.
Främre kamera	Öppna den främre kameran, och synligt ljus kommer att växlas till den främre statusen.
Hjälp	För att visa snabbstartsguiden
Om oss	För att visa APP versionen, (enhets) modell och användaravtal och integritetsvillkor

9. Parametrar för temperaturmätning:

Emissivitet:
Förhållandet mellan det uppmätta objektet och den svarta kroppen med samma temperatur, vilket är en viktig indikator för att mäta objektets strålningsenergi. Dess värde sträcker sig från 0.00 till 1.00.

Omgivande temperatur:
Den omgivningstemperatur vid vilken värmekameran och det uppmätta objektet befinner sig.

Mätningsavstånd:
Avståndet mellan värmekameran och det uppmätta objektet.

OBS:
1. Den exakta inställningen av ovanstående parametrar har varierande grad av påverkan på det slutliga resultatet av temperaturmätningen.
2. Rekommenderade värden: Om det råder osäkerhet om dessa parametervärden, rekommenderas i allmänhet följande värden:

Emissivitet	0.95
Omgivande temp.	25°C
Avstånd	0.25m

UTi740M

* Innehållet i snabbstartsguiden kan komma att ändras utan förvarning *

UNI-T®



UTi740M

Kamera termowizyjna do smartfona

Skrócona instrukcja obsługi

PL

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup naszego nowego kamera termowizyjna do smartfona UTi740M. Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo i precyzyjność podczas korzystania z produktu, prosimy dokładnie zapoznać się z treścią tego podręcznika, zwłaszcza z częścią poświęconą przestrogom.

Po przeczytaniu podręcznik najlepiej zachować na przyszłość i przechowywać w łatwo dostępnym miejscu, w pobliżu urządzenia.

OGRANICZONA GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆUni-Trend

gwarantuje, że produkt będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych w okresie jednego roku od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych wypadkiem, zaniedbaniem, nieprawidłowym stosowaniem, modyfikacją, zanieczyszczeniem i niewłaściwą obsługą. Sprzedawca nie jest upoważniony do udzielania jakichkolwiek gwarancji w imieniu Uni-Trend. Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji zaistnieje potrzeba skorzystania z usługi gwarancyjnej, skontaktuj się ze sprzedawcą i odeślij produkt do serwisu.

Niniejsza gwarancja określa jedyne warunki odszkodowania, jakim podlega Użytkownik. Uni-Trend nie ponosi odpowiedzialności za żadne szczególne, pośrednie, bezpośrednie, przypadkowe lub dalsze szkody bądź straty powstałe z jakiegokolwiek powodu albo na skutek jakiejkolwiek spekulacji. Niektóre regiony i kraje nie uznają ograniczania gwarancji dorozumianych ani gwarancji wykluczających przypadkowe bądź dalsze szkody, więc niniejsze ograniczenie odpowiedzialności oraz zastrzeżenie mogą nie dotyczyć Użytkownika.

Przestrogi

1. Aby uniknąć uszkodzenia produktu, należy przechowywać go i obsługiwać w określonej temperaturze.
2. Aby zapobiec uszkodzeniu produktu, nie wystawiaj go na działanie źródeł gorąca, np. promieni słonecznych, urządzenia laserowego lub zgrzewarki punktowej.
3. Nie uderzać w produkt i akcesoria, nie rzucać nimi ani nie potrząsać.
4. Nie stosować rozpuszczalników ani podobnych płynów na produkcie lub kablach.
5. Aby wyczyścić urządzenie, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- Powierzchnia nieoptyczna termowizora: w razie potrzeby przetrzeć czystą i miękką ścierką.
- Powierzchnia optyczna termowizora: nie dopuszczać do powstawania plam na powierzchni optycznej obiektywu, a zwłaszcza nie dotykać obiektywu rękoma, ponieważ może to spowodować erozję powłoki optycznej na szklanej powierzchni; jeśli na powierzchni optycznej powstaną plamy, należy je ostrożnie zetrzeć odpowiednim papierem do soczewek.

6. Podczas korzystania z urządzenia należy zapewnić mu stabilność i unikać gwałtownych wstrząsów.
7. Jeśli obiektyw nie jest używany, przykryj go i włóż do dedykowanego płóciennego worka.
8. Aby uniknąć uszkodzenia produktu i unieważnienia gwarancji, nie demontować urządzenia.
9. Materiał i szczegóły rzeczywistego produktu mogą się lekko różnić od informacji przedstawionych na ilustracjach – ma to związek z istnieniem różnych partii produkcyjnych. Zapoznać się ze szczegółami otrzymanego produktu.
10. Dane eksperymentalne przedstawione w tym podręczniku to wartości teoretyczne uzyskane w wewnętrznych laboratoriach Uni-Trend, które służą wyłącznie do celów poglądowych. Klient nie powinien z nich korzystać podczas składania zamówienia. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

Spis treści

1. Opis produktu ---------- 77
2. Funkcje produktu ---------- 77
3. Zawartość opakowania ---------- 77
4. Łączenie ---------- 78
5. Wyświetlacz ---------- 78
6. Menu ---------- 79
7. Galeria ---------- 81
8. Ustawienia ---------- 81
9. Parametry pomiaru temperatury ---------- 83

1. Opis produktu

UTi740M to kompaktowa i łatwa w użyciu kamera termowizyjna do smartfona o wysokiej rozdzielczości. Wbudowana funkcja bardzo wysokiej rozdzielczości poprawia ostrość obrazu. Tryb przemysłowy oraz tryb wyświetlania EST umożliwiają łatwe korzystanie z urządzenia w różnorodnych warunkach.

2. Funkcje produktu

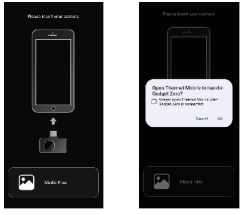
400*300 pikseli
Bardzo wysoka rozdzielczość
Ręczne ustawianie ostrości
Zakres pomiaru temperatury: -20℃~550℃
Kompaktowa budowa, bezproblemowe przenoszenie

3. Zawartość opakowania

Artykuły	Szt.
Moduł kamery termowizyjnej do smartfona	1
Przedłużacz typu C	1
Skrócona instrukcja obsługi	1
Pasek na rękę	1
Płócienny worek	1

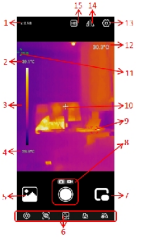
4. Łączenie

Otwórz aplikację. Jeśli urządzenie nie zostanie wykryte, wyświetli się poniższy interfejs. Przejdź do galerii i zapoznaj się ze szczegółowym opisem funkcji. Po podłączeniu urządzenia pojawi się komunikat umożliwiający nawiązanie połączenia. Dotknij go, aby połączyć się z aplikacją.



5. Wyświetlacz

Oryginalny interfejs wygląda jak poniżej. Kolor domyślny po zidentyfikowaniu urządzenia w aplikacji to Ironbow.



Nr.	Opis	Nr.	Opis
1	Emisyjność	9	Wskaźnik wysokiej temperatury
2	Górny zakres temperatury	10	Wskaźnik umiarkowanej temperatury
3	Pasek zakresu temperatury	11	Wskaźnik niskiej temperatury
4	Dolny zakres temperatury	12	Umiarkowana temperatura
5	Galeria	13	Ustawienia
6	Menu	14	Tworzenie kopii lustrzanej
7	PIP	15	Bardzo wysoka rozdzielczość
8	Fotografowanie / nagrywanie filmów		

6. Menu

Ikona	Funkcja	Opis
	Migawka kamery	Dotknij, aby ręcznie otworzyć migawkę.
	Fuzja	Dotknij, aby zmienić obraz termiczny na fuzyjny. Aby dostosować efekt fuzji obrazu, wykonaj poniższe czynności: 1. Dostosuj współczynnik fuzji, przeciągając pasek w górnej części ekranu  . 2. Dotknij, aby podświetlić ikonę  w lewym górnym rogu ekranu. Istnieje możliwość powiększenia i przesunięcia obrazu wizualnego w celu zarejestrowania go jako obrazu termicznego. 3. Dotknij, aby podświetlić ikonę  w prawym górnym rogu ekranu i włączyć funkcję fuzji T-Mix.

	Analizator ekranowy	Dotknij, a w górnej części pojawią się narzędzia do pomiaru temperatury (można dodać 5 kropek, 1 linię, 3 prostokąty/okręgi i maks. 6 grafik).
	Paleta kolorów	Dotknij, a w górnej części pojawią się opcje kolorów (Black Hot, Red Hot, Ironbow, Rainbow HC, Lava, Rainbow i White Hot).
	Izotermy	Dotknij, a w górnej części pojawią się opcje izoterm do wyboru (automatyczne / biegnące w dół / biegnące w górę / interwałowe / ręczne).
	Galeria	Dotknij, aby przejść do galerii
	Fotografowanie/ nagrywanie filmów	Dotknij ikon, aby przełączać między trybem fotografowania a nagrywania filmów
	PIP	W prawym dolnym rogu wyświetla się obraz wizualny z włączoną funkcją PIP.
	Tworzenie kopii lustrzanej	Dotknij, aby wyregulować kierunek obrazu termowizyjnego i sprawić, by był taki sam jak rzeczywisty obraz, jeśli urządzenie zostało włożone odwrotnie.
	Bardzo wysoka rozdzielczość	Dotknij, aby włączyć funkcję – ikona zaświeci się na żółto, a efekt na obrazie będzie lepszy.

7. Galeria

W galerii można uzyskać podgląd obrazów i filmów. Dotknij ikony „ Wybierz“ w prawym górnym rogu, aby wybrać zdjęcia albo filmy do udostępnienia albo usunięcia.

Dotknij zdjęcia, aby uzyskać dostęp do funkcji umożliwiających podgląd, edycję, zaznaczanie, opatrywanie komentarzem, edycję i udostępnianie PDF oraz udostępnianie i usuwanie zdjęć. Dotknij filmu, aby go odtworzyć lub wstrzymać (przeciągnij pasek procesu, aby przewijać do tyłu lub do przodu), zaznaczyć, opatrzyć komentarzem, usunąć i udostępnić.

Dotknij ikony , jeśli edytowalne zdjęcie zostało zrobione w trybie PIP lub fuzji. Dotknij ikony PIP lub fuzji , aby wyświetlić lub ukryć status PIP lub fuzji zdjęcia. W przeciwnym razie po dotknięciu ikony PIP lub fuzji pojawi się komunikat „Brak danych dotyczących światła widzialnego!”.Dotknij ikony , aby dodać lub usunąć narzędzia pomiarowe (kropka, linia, prostokąt, okrąg) ze zdjęcia. Dotknij ikony , aby wybrać kolor zdjęcia. Dotknij ikony , aby wybrać izotermę zdjęcia. Dotknij ikony , aby obrócić zdjęcie. Dotknij ikony , aby zamieścić graffiti na zdjęciu.Dotknij ikony , a pojawi się komunikat „Zapisać?”. Dotknij przycisku „Potwierdź”, aby zapisać edytowane zdjęcie lub przycisku „Anuluj”, aby nie zapisywać.

8. Ustawienia

Zapoznaj się z opcją Języki, Tryby pomiaru, Jednostki temperatury, Wyświetlacz ekranowy, Alarm wysokiej/niskiej temperatury, Emisyjność, Odległość (M), Temperatura otoczenia, Nagrywanie dźwięku, Kamera przednia, Pomoc oraz Informacje ogólne na interfejsie ustawień.

Funkcja	Opis
Języki	Angielski/Francuski/Niemiecki/Włoski/ Hiszpański/Szwedzki/Polski/Czeski

Tryby pomiaru	Tryb przemysłowy / tryb wyświetlania EST
Jednostki temperatury	°C/°F
Wyświetlacz ekranowy	Wskaźnik wysokiej temperatury, wskaźnik niskiej temperatury, wskaźnik umiarkowanej temperatury, pasek kolorów, wartości analizatora ekranowego WŁ./WYŁ.
Alarm wysokiej/ niskiej temperatury	Alarm wysokiej/niskiej temperatury WŁ./WYŁ.: regulacja alarmu maksymalnej temperatury (górny zakres550°C) oraz alarmu minimalnej temperatury (dolny zakres -20°C);brzęczyk WŁ./WYŁ.
Emisyjność	Regulacja w zakresie 0.01~1.00(domyślna emisyjność w trybie wyświetlania EST to 0.98)
Odległość	Regulacja w zakresie 0,05~5,00
Temperatura otoczenia	Regulacja w zakresie -10~50°C (14~122°F)
Nagrywanie dźwięku	Dźwięk podczas nagrywania filmu WŁ./WYŁ.
Kamera przednia	Po otworzeniu przedniej kamery światło widoczne będzie działać w trybie przednim.
Pomoc	Wyświetlanieskróconej instrukcji obsługi
Informacje ogólne	Wyświetlanie wersji aplikacji, modelu (urządzenia) orazUmowy użytkownika i Polityki prywatności

9. Parametry pomiaru temperatury:

Emisyjność:
Stosunek mierzonego obiektu do ciała doskonale czarnego o takiej samej temperaturze, będący kluczowym wskaźnikiem podczas pomiaru energii promieniowania obiektu. Wartości mieszczą się w zakresie od 0.00 do 1.00.

Temperatura otoczenia:
temperatura otoczenia, w którym znajduje się kamera termiczna i mierzony obiekt.

Odległość pomiaru:
odległość między kamerą termiczną a mierzonym obiektem.

Uwaga:
1. Precyzyjne ustawienia powyższych parametrów w różny sposób wpływają na końcowe wyniki pomiaru temperatury.
2. Zalecane wartości: w razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących wartości tych parametrów zwykle zalecane są poniższe wartości.

Emisyjność	0.95
Temp. otoczenia	25℃
Odległość	0.25m

* Treść skróconej instrukcji obsługi może ulec zmianie bez powiadomienia *

UNI-T®



UTi740M

Termokamera pro chytré telefony

Stručný návod k použití

CZ

PŘEDMLUVA

Děkujeme, že jste si zakoupili novou termokamera pro chytré telefony UTi740M. Abyste mohli tento výrobek bezpečně a správně používat, přečtěte si prosím důkladně tento návod, zejména bezpečnostní pokyny.

Po přečtení této příručky doporučujeme, abyste si ji uschovali na snadno přístupném místě, nejlépe v blízkosti zařízení, pro budoucí použití.

OMEZENÁ ZÁRUKA A RUČENÍ

Společnost Uni-Trend zaručuje, ževýrobek je bez jakýchkolivadmateriálu a zpracovánípodobujednohoroku od data nákupu. Tato záruka se nevztahujenaškodyzpůsobenénehodou, nedbalostí, nesprávnýmpoužíváním, úpravami, znečištěním a nesprávnýmzacházením. Prodejcenenío právněnposkytovatjménemspolečnosti Uni-Trend žádnoujinouzáruku. Pokud potřebujete záruční servis v záruční době, obraťte se prosím na svého prodejce a zašlete výrobek zpět do servisního střediska.

Tato záruka je jedinoukompenzací, kteroumůžetezískat. Společnost Uni-Trend neneseodpovědnostzažádnézvláštní, nepřímé, náhodnénebonásledněškodyneboztrátyzpůsobenéjakýmkolidůvod emnebospekulací. Vzhledem k tomu, ženěkteréoblastinebozeměnepovolujíomezenípředpokládanýchzár uk a náhodnýchnebonáslednýchškod, nemusí se navásvýšeuvedenéomezeníodpovědnosti a ustanovenívztahovat.

Upozornění

1. Výrobekpoužívejteneboskladujtepřistanovenýchprovozníchneboskl adovacíchteplotách, aby nedošlo k jehopoškození.
2. Nemiřte výrobkem na silné zdroje tepla, aby nedošlo k jeho poškození, např. na slunce, laserové zařízení, bodovou svářečku apod.
3. S výrobkem a příslušenstvímneklepejte, neházejtejímanijímnetřeste.
4. Nepoužívejtenavýrobekanikabelyrozpuštěnénebopodobnékapaliny.
5. Přiutíránízařízenípostupujtepodlenásledujícíchpokynů.
- Neoptickýpovrch: V případěpotřebyotřeteneoptickýpovrchtermokameryčistým a měkkýmhadříkem.
- Optickýpovrch: PřipoužívánítermokameryneznečistěteoptickýpovrchobjektivuZejmé na se nedotýkejteobjektivurukama, protože by mohlodojít k erozioptickévrstvynaskleněnémpovrchu. Pokud je optickýpovrchpotřísněn, opatrnějejotřetespeciálnímpapíremnaobjektivy.

6. Připoužívánípřístroje se snažteudržetjehostabilitu a vyhněte se prudkémuotřesu.
7. Když výrobek nepoužíváte, zakryjte čočku a uložte ji do exkluzivního plátěného sáčku.
8. Nerozebírejteprosímzařízení, aby nedošlo k poškozenívýrobku a ztrátězáruky.
9. Vzhledem k různýmšaržím se mohoumateriály a detailyskutečnýchvýrobkůmírněližitodgrafickýchinformací. Řiďte se prosíminformacemi o obdrženémzboží.
10. Experimentálníúdaje v návodujsouteoretickéhodnoty a všechnypocházejí z interníchlaboratořípolečnostiUni-Trend, sloužípouzejako reference. Zákazníci je nemohoupoužívatjakopodklady pro zadáváníobjednávek. Pokudmajíuživateléjakékolidotazy, obraťte se nazákaznickýservis.

Obsah

1. Přehled o výrobku ---------- 89
2. Vlastnosti výrobku ----------89
3. Obsah balení ----------98
4. Připojení ---------- 90
5. Displej ---------- 90
6. Menu ---------- 91
7. Galerie ---------- 93
8. Nastavení ---------- 93
9. Parametry měření teploty---------- 95

1. Přehled o výrobku

UTi740M je kompaktní a snadno použitelná termokamera pro chytré telefony s vysokým rozlišením. Je vybavena funkcí super rozlišení pro ostřejší snímky. Je opatřena průmyslovým režimem a režimem stínění EST, který se snadno používá v různých aplikacích.

2. Vlastnosti výrobku

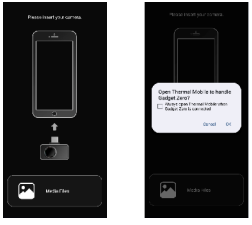
400*300 pixelů
Super rozlišení
Ruční ostření
Rozsah měření teploty: -20℃~550℃
Kompaktní, snadno přenosná

3. Obsah balení

Položky	Množství
Modul termokamery pro chytré telefony	1
Prodlužovací kabel typu C	1
Stručný návod k použití	1
Řemínek na ruku	1
Plátěný sáček	1

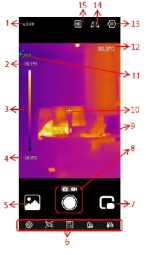
4. Připojení

Otevřete APLIKACI, následující rozhraní se zobrazí, když není nalezeno žádné zařízení, nyní můžete vstoupit do Galerie a zobrazit v ní podrobnosti o funkcích. Připojte zařízení, objeví se výzva k připojení, klepnutím na ni připojte APLIKACI.



5. Displej

Původní rozhraní je následující a výchozí barva je Ironbow, když je zařízení identifikováno APLIKACÍ.



Č.	Popis	Č.	Popis
1	Emisivita	9	Vyznačovač vysoké teploty
2	Horní teplotní limit	10	Vyznačovač střední teploty
3	Sloupec teplotního rozsahu	11	Vyznačovač nízké teploty
4	Dolní teplotní limit	12	Střední teplota
5	Galerie	13	Nastavení
6	Menu	14	Zrcadlení
7	PIP	15	Super rozlišení
8	Pořizování fotografií / nahrávání videa		

6. Menu

Ikony	Funkce	Popis
	Závěrka fotoaparátu	Klepnutím na ikonu otevřete závěrku ručně
	Fúze	Klepnutím přepnete termální obraz na fúzní obraz. Podle níže uvedených kroků upravte fúzní efekt obrazu: 1. Přetažením pruhu v horní části obrazovky upravte poměr fúze . 2. Klepnutím na rozsvítíte ikonu v levém horním rohu obrazovky. Vizuální obraz je možné zvětšit a posunout tak, aby se zaregistroval na termovizní obraz. 3. Klepnutím na rozsvítíte ikonu v pravém horním rohu obrazovky, abyste aktivovali funkci T-Mix Fusion.

	Analyzátor na obrazovce	Klepnutím na ikonu se na horní straně zobrazí nástroje pro měření teploty (5 bodů, 1 čára, 3 obdélníky/kruhy, lze přidat až 6 grafických prvků).
	Palety barev	Klepnutím na ikonu se na horní straně zobrazí možnosti barev (Black Hot, Red Hot, Ironbow, Rainbow HC, Lava, Rainbow, and White Hot).
	Izotermy	Klepnutím na ikonu se na horní straně zobrazí izotermy pro výběr (automaticky/ sestupně/vzestupně/intervalově/ručně).
	Galerie	Klepnutím na ikonu vstoupíte do galerie
	Pořizování fotografií/ videozáznamů	Klepnutím na ikony přepínáte režimy fotoaparátu mezi pořizováním fotografií a nahráváním videa.
	PIP	Vizuální snímek se zobrazí na pravé dolní straně při ZAPNUTÉ funkci PIP.
	Zrcadlení	Klepnutím na ikonu nastavíte směr tepelného snímku tak, aby byl stejný jako skutečný snímek, když je zařízení vloženo obráceně.
HD	Super rozlišení	Klepnutím na ikonu funkci povolíte, ikona se rozsvítí žlutě, efekt obrazu se zlepší.

7. Galerie

Vstupte do Galerie a zobrazte náhled snímků a videí, klepněte na ikonu „Vybrat“ v pravém horním rohu a vyberte snímky nebo videa, která chcete sdílet nebo odstranit.
Klepnutím na snímek zobrazíte funkce náhledu, úprav, kontroly, anotace, úpravy a sdílení PDF, odstranění a sdílení snímků. Klepnutím na videa můžete přehrávat nebo pozastavit (přetažením pruhu procesu můžete video přetáčet dopředu a dozadu), kontrolovat, přidávat poznámky, mazat a sdílet.

Klepněte na ikonu , pokud je upravovaný snímek zachycen v režimu PIP nebo Fúze, klepnutím na PIP nebo Fúzi můžete zobrazit/skrýt stav PIP nebo Fúze snímku. Pokud tomu tak není, zobrazí se po klepnutí na PIP nebo Fúze zpráva „Žádná data o viditelném světle!“. Klepnutím na ikonu můžete na snímku přidat/odstranit měřicí nástroje (bod, čára, obdélník, kruh). Klepnutím na ikonu vyberte barvu snímku. Klepnutím na ikonu vyberte izotermu obrazu. Klepnutím na ikonu otočíte snímek. Klepnutím na ikonu přidáte na snímek graffiti. Klepnutím na ikonu se zobrazí okno „Uložit, nebo ne?“ a klepnutím na „Potvrdit“ upravený snímek uložíte, klepnutím na "Zrušit" jej neuložíte.

8. Nastavení

V rozhraní nastavení najdete možnosti jazyků, režimů měření, jednotek teploty, zobrazení na obrazovce, upozornění na vysokou/nízkou teplotu, emisivity, vzdálenosti (M), okolní teploty, záznamu zvuku, přední kamery, nápovědy a informací.

Funkce	Popis
Jazyky	angličtina/francouzština/němčina/italština/ španělština/švédština/polština/čeština

Režimy měření	průmyslový režim/režim stínění EST
Jednotky teploty	℃/℉
Zobrazení na obrazovce	vyznačovač vysoké teploty, vyznačovač nízké teploty, vyznačovač střední teploty, barevný pruh, hodnoty analyzátoru na obrazovce ZAP/VYP
Upozornění na nízkou/ vysokou teplotu	Upozornění na vysokou/nízkou teplotu ZAP/VYP: nastavení upozornění na maximální teplotu (horní hranice 550 ℃) a upozornění na minimální teplotu (dolní hranice -20 ℃). Zvukový alarm ZAP/VYP.
Emisivita	0.01~1.00 nastavitelné (výchozí emisivita v režimu stínění EST je 0.98)
Vzdálenost	0.05~5.00 nastavitelné
Okolní teplota	-10~50℃ (14~122℉) nastavitelné
Záznam zvuku	ZAP/VYP zvuku nahrávání videa.
Přední kamera	Otevřete přední kameru a viditelné světlo se přepne na přední stav
Nápověda	Pro zobrazení Stručného návodu k použití
Informace	Pro zobrazení verze APLIKACE, modelu (zařízení) a Uživatelské smlouvy a podmínek ochrany osobních údajů

9. Parametry měření teploty:

Emisivita:
Je to základní ukazatel pro měření zářivé energie objektu.
Její hodnota se pohybuje od 0.00 do 1.00.

Okolní teplota:
Teplota okolí, při které se nachází termokamera a měřený objekt.

Vzdálenost měření:
Vzdálenost mezi termokamerou a měřeným objektem.

Poznámka:
1. Přesné nastavení výše uvedených parametrů má různou míru vlivu na konečné výsledky měření teploty.
2. Doporučené hodnoty: V případě nejistoty ohledně hodnot těchto parametrů se obecně doporučují následující doporučené hodnoty:

Emisivita	0.95
Okolní teplota	25℃
Vzdálenost	0.25m

* Obsah Stručného návodu k použití se může změnit bez předchozího upozornění *